

# 《红高粱》电视改编权花落山东

# 莫言小说上荧屏难度不小

本报记者 李婕

## 版权费用或超千万 购买方三缄其口

当年张艺谋买《红高粱》电影改编版权时的价格是800元,在莫言获诺奖之前,他的作品已有十余年没有被翻拍过。莫言作品实际上是小说翻拍中的“冷门”。莫言获诺奖后,其作品是否还会被翻拍成影视剧一度成为话题。

一切随着莫言的获奖而改变,其中也包括影视圈对莫言作品的重新关注。莫言作品版权签约方精典博维文化营销总监陈望治接受采访时曾表示,确实有多家影视公司在跟进莫言小说影视剧改编事宜,“但是我们只有推介权,最终还要莫言本人确定。”他同时透露,“莫言热门作品影视剧改编权已经开到了千万元级别以上。”去年,小马奔腾等多家影视公司都曾表露过对翻拍莫言作品的期待。中投顾问文化行业研究员沈哲彦则表

示,“版权千万级别在业内属于非常高的水平。”

但莫言迟迟没有出让作品的影视版权。半年过去,通过山东省作家协会的支持和联络协调,山东卫视终于拿到莫言名作《红高粱》的电视剧改编权,但他们对版权费缄口不言。电视剧《红高粱》制片人季桦在接受记者采访时回应,“非常感谢莫言先生能把《红高粱》的电视剧版权给予山东卫视。我们的合作基础不是版权费,而是一种山东情怀。莫言在领取诺贝尔奖时的感言,是高密通向世界的名片,而《红高粱》则是山东向世界递出的文化名片。我们之所以从莫言众多知名小说中选定《红高粱》改编电视剧,除了电影《红高粱》的世界影响力,也因为莫言这部作品更能传递山东地域文化和山东人的血性与精神。”

## 电影珠玉在前 今年高粱红了时开拍电视剧

莫言有数部作品曾被改编为电影,除了1987年的《红高粱》广为人知外,还有《暖》《太阳有耳》《白棉花》等,也曾在海内外获得过一些奖项,但这几部电影并不卖座,同样由张艺谋执导,改编自《师傅愈来愈幽默》的《幸福时光》所得到的评价,在《红高粱》面前更是显得十分尴尬。因此,即使有名作家和名导演作为保证,莫言作品改编的影视剧也不一定都能拍成叫好又叫座的戏。拍摄电视剧版《红高粱》的尝试,可谓十分大胆。

莫言作品大多以农村为背景,有的还带有暴力、性等不宜在影视作品中展示的元素,再加上“杂糅幻想与现实,历史与社会视角”,使得一些作品较难被改编和翻拍。拍莫言作品必须要懂莫言,懂时代。电影《红高粱》的走红与当时的社会环境密切相关。正如莫言所说:“长期压抑的人们在这部电影中感受到了内心的释放。片中无论是男人还是女人,都是敢喝、敢说、敢做、敢爱的人,追求自由的情绪满足了老百姓诉求。”

季桦称,电视剧《红高粱》

的导演仍在甄选过程中。能正确解读那段历史是选择导演的前提,“我们也希望用有成功作品的导演,确保电视剧的艺术水准”。莫言曾提到几位热播抗日剧的导演,并希望电视剧能融入一些诙谐幽默的元素。在编剧方面,季桦表示现在不完全排除莫言参与的可能性,但要看其时间安排,“莫言老师也推荐了一些优秀知名编剧,其中有他的同学,我们都在积极联系,同时,一些消息灵通的业内人士也表示有强烈意愿。莫言希望电视剧能赶在今年高粱红了的时候开拍,那么,剧本改编工作必须在6月前完成,这对编剧来说是一个不小的压力。”

影视二度创作将必然赋予角色“我爷爷”和“我奶奶”以新灵魂。电视剧版《红高粱》或将再度捧红九儿和余占鳌的扮演者,两人的扮演者能否如巩俐姜文那样一举成名,也要看新演员能否领悟到人物的精髓。据了解,莫言对男女主演没有具体建议,但他希望多给新人机会,“可以是新面孔,不一定太有名”。

山东卫视28日宣布已与莫言正式签约,取得《红高粱家族》的电视剧改编权,这将是莫言获得诺贝尔文学奖之后第一部被拍成电视剧的作品。

由于牵涉到版权、投资、导演、编剧等诸多方面的问题,相比图书出版,影视剧想沾“莫言热”的光,并不容易。



电影《红高粱》主创巩俐、莫言、姜文、张艺谋(从左至右)。

## 国标舞大赛 启幕大众艺术节

本报讯(记者 霍晓蕙 实习生 赵娜) 记者28日从省文联举办的新闻发布会上获悉,已经确定将“国际标准舞巡回赛”作为今年第六届山东国际大众艺术节的开幕式演出。

山东国际大众艺术节已经成为省内知名文化品牌,每届艺术节的开幕式演出都有不同的艺术形式,今年则力求以具有时尚感又贴近大众的国际标准舞巡回赛来吸引大众参与。

国标舞巡回赛是由中国国标舞总会发起,联合相关社会组织共同主办的,是我国国际标准舞界的顶级赛事,4月30日—5月1日,该大赛的济南站将在济南皇亭体育馆开赛,以此拉开第六届山东国际大众艺术节的序幕。

近年来,中国的国标舞得到飞速发展,中国的年轻舞者在世界级的大赛中不断摘金夺银,这些优秀舞者都将会集到济南参赛,为山东观众献上舞蹈盛宴。大赛还邀请了曾获世界拉丁舞冠军的外国舞者前来助阵表演。

## 陈可辛解说 《中国合伙人》

本报讯(记者 倪自放) 陈可辛导演的创业传奇巨制《中国合伙人》(原名《中国先生》)定档4月16日,该片讲述了“土鳖”黄晓明、“海龟”邓超和“愤青”佟大为从上世纪80年代到21世纪30年代大变革背景下,为改变命运创办英语培训学校,最终实现“中国式梦想”的“屌丝逆袭”故事。3月28日,片方发布了“光阴的故事”MV,导演陈可辛表示,“情怀、友情、爱情、发财、梦想”构成了影片的五大关键词。

“是我们改变了这个世界,还是这个世界改变了我们?”是《中国合伙人》贯穿始终的问号,“一开始我们以为可以改变世界,摸爬滚打之后才明白,我们改变不了世界,是世界改变了我们。在历经岁月之后,希望即使改变不了世界,但也不要被世界改变。”陈可辛说,《中国合伙人》也是一部讲梦想的电影。

心脑血管病人——  
给我六个月  
还你心脑血管健康

乌龙养血胶囊

订购热线  
0531-87171517  
400-619-7088  
国药准字B20020971

OMEYO  
觅颜 OMEYO

植物洗白发  
长出自然黑

惊喜一:膏体透明如水晶!  
惊喜二:一抹一梳,头发就黑!  
惊喜三:洗出的水还是清的!  
惊喜四:白毛巾擦还那么白!

觅颜订购热线  
0531-87170851  
400-619-7288  
粤卫监所妆宣字(2012)YT-185号

OMEYO®  
觅颜牌玫瑰海娜花

鲜花洗白发  
白发自然黑

6大特点啧啧称奇

1. 花香扑鼻
2. 方便
3. 绝不化学制剂
4. 发色光泽自然
5. 敏感体质也不过敏
6. 洗出来都是清水

抢购热线  
0531-87170851  
400-619-7288  
粤卫监所妆宣字(2012)YT-185号

正健三七茶

高血压是纸老虎

让你停服降压药

● 每天两杯三七茶  
● 绿色降压又快又稳

咨询热线  
0531-87170178  
400-619-0855  
随卫监所宣字(2011)YT-185号

益气消渴颗粒

30天激活胰岛

糖尿病的福音

怡康 益气消渴颗粒

指导热线  
0531-87170085  
400-619-1855  
晋药广审(文)第2012100056号

世界超声医学之父,16年后  
正式公布现代超声医学奇迹

德国守护者  
心脏病治疗仪

治好心脏顽疾  
治一个笑一个

山东普及申请热线:  
0531-85067966  
400-0672-888  
鄂医械广审(文)第2012060006号